

## Tabella del rumore

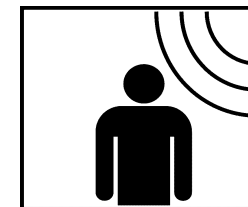
Aziende forestali

## Tableau des niveaux sonores

Exploitation forestière

## Lärmtabelle

Forstbetriebe



Carichi fonici caratteristici associati a  
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour  
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für  
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Abbattimento legna</b>	<b>Abattage</b>	<b>Holzschlag</b>					3600.1	
Ingegnere forestale	Ingénieur forestier	Forstingenieur	<b>75</b>	-	-		3600.4	29108005
Forestale (solo lavori in ufficio)	Forestier (travail de bureau uniquement)	Förster (nur Bürotätigkeit)	<b>70</b>	-	-		3600.5	11501015
Forestale	Forestier	Förster	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3600.2	11501015
Mastro selvicoltore	Contremaître forestier bûcheron	Forstwart-Meister	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3600.6	33105091
Lavori forestali	Travaux de forestier	Forstarbeiten	<b>100</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3600.3	29403018
Selvicoltore	Forestier bûcheron	Forstwart	<b>100</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3600.7	11502001
Boscaiolo	Ouvrier forestier	Waldarbeiter	<b>100</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3600.8	11502022
Macchinista (pescherecci)	Machiniste (grues à câble)	Maschinist (Seilkran)	<b>100</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		3602.9	99990015
Macchinista (veicoli d'esbosco)	Machiniste (engins de débardage)	Maschinist (Rückefahrzeug)	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		3601.9	99990015
Macchinista (harvester)	Machiniste (harvester)	Maschinist (Vollernter, Forwarder)	<b>83</b>	<b>1</b>	-		3601.1	99990015
<b>Manutenzione e trasporto</b>	<b>Entretien et transport</b>	<b>Unterhalt und Transport</b>					9005	
Meccanico per macchine agricole	Mécanicien de machines agricoles	Landmaschinenmechaniker	<b>83</b>	<b>1</b>	-		1462.3	25704011
Meccanico per macchine agricole con lavori da fabbro	Mécanicien de machines agricoles avec travaux de serrurerie	Landmaschinenmechaniker mit Schlosserarbeiten	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		1462.4	25704011
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenführer	<b>75</b>	-	-		8201.5	34202001
Conducente di camion sciolta con scarico pneumatico	Chauffeur de camion vrac avec ventilateurs de déchargement	Chauffeur auf Losefahrzeug mit Entladegebläse	<b>83</b>	<b>1</b>	-		0217.9	34203009

## Tabella del rumore

Aziende forestali

## Tableau des niveaux sonores

Exploitation forestière

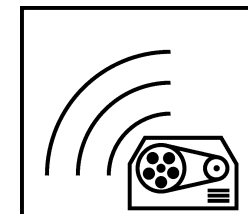
## Lärmtabelle

Forstbetriebe

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg GP	dB(A) AP	LQC	BC
<b>Abbattimento legna</b>	<b>Abattage</b>	<b>Holzschlag</b>			3600.1	
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		<b>105</b>	3408	11502001
Macchine scorcieciatrici (benzina)	Machines à écorcer (essence)	Holzentrindungsmaschinen (Benzin)		<b>105</b>	3403	11502001
Decespugliatrici	Débroussailleuses	Durchforstungsgerät		<b>95</b>	3410	11502001
Veicoli d'esbosco, trattori forestali	Engins de débardage, tracteurs forestiers	Rückefahrzeuge, Forstraktoren		<b>90</b>	3601	11502001
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler		<b>100</b>	8722	11502001
Seghe circolari	Scies circulaires	Brennholzkreissägen		<b>100</b>	3096	11502001
Pescherecci (motore di comando, macchinista)	Grues à câble (moteur de commande, machiniste)	Seilkrane (Antriebsmotor, Maschinist)		<b>100</b>	3602	99990015
Trasporti con elicottero	Transports de bois par hélicoptère	Heli-Holztransporte			3603	
Agganciamento carico nel bosco	Accrochage du chargement en forêt	Anhängen im Bestand		<b>86</b>	3603.1	11502001
Sganciamento carico (dist.dal p.rifornimento carburante > 50 m)	Décrochage du charg.(d.p.de ravitaillement en carburant > 50 m)	Abhängen (Distanz zum Tankplatz > 50m)		<b>83</b>	3603.2	11502001
Sganciamento carico (dist.dal p.rifornimento carburante < 50 m)	Décrochage du charg.(d.p.de ravitaillement en carburant < 50 m)	Abhängen (Distanz zum Tankplatz < 50m)		<b>90</b>	3603.3	11502001
Rifornimento carburante (ausiliari per volo)	Ravitaillement en carburant (assistant de vol)	Betanken (Flughelfer)		<b>100</b>	8269	25404021
<b>Manutenzione e trasporto</b>	<b>Entretien et transport</b>	<b>Unterhalt und Transport</b>			9005	
Meccanica (ingranaggi, sterzo, ecc.)	Mécanique (boîtes de vitesses, direction, etc.)	Mechanik (Getriebe, Lenkungen usw.)		<b>80</b>	1462	25704011
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen		<b>95</b>	9023.21	25704011
Furgoncini, autocarri	Camionnettes, camions	Lieferwagen, LKW		<b>80</b>	8042	34202001

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L<sub>EX</sub> in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009;
- informare i lavoratori sui pericoli legati al rumore e sulle conseguenze di un danno all'udito;
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro messa in pratica;
- distribuire gratuitamente dei dispositivi di protezione auricolare adeguati;
- consigliare di portare dei dispositivi di protezione auricolare durante i lavori particolarmente rumorosi;
- non impiegare collaboratrici in gravidanza per queste attività.

Misure M2, completamento di M1:

- introdurre delle misure per combattere il rumore;
- contrassegnare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il segnale "protezioni auricolari obbligatorie";
- fare in modo che tutti portino sempre le protezioni auricolari durante i lavori rumorosi.

## Visita audiometrica a bordo dell'audiomobile

Visita obbligatoria  
Ha diritto alla visita  
Non ha diritto alla visita

## Numero di persone con obbligo/diritto a farsi esaminare

## Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione  
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale  
Livello sonoro al posto di lavoro  
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/waswo-i/86610](http://www.suva.ch/waswo-i/86610)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- recommander le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants
- interdire les travaux bruyants pour les femmes enceintes

Mesures M2, en complément des mesures M1:

- prendre des mesures contre le bruit
- signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés au moyen du panneau «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- imposer le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants

## Examen auditif dans l'audiomobile

Obligation de se faire examiner  
Droit à se faire examiner  
Aucun droit à se faire examiner

## Nombre des personnes avec obligation/droit à se faire examiner

## Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition  
Niveau du bruit de fond dans le local  
Niveau du bruit au poste de travail  
Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/waswo/86610](http://www.suva.ch/waswo/86610)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L<sub>EX</sub> in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen in dieser Tätigkeit

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen

## Gehöruntersuchung im Audiomobil

Pflicht zur Untersuchung  
Anrecht auf Untersuchung  
Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl Personen mit Pflicht/Anrecht auf Untersuchung

## Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit  
Grundlärmpiegel im Raum  
Lärmpegel am Arbeitsplatz  
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/waswo/86610](http://www.suva.ch/waswo/86610)

[www.suva.ch/sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/sicherheitsprodukte)

L<sub>EX</sub>

M  
1

2

Aud  
A  
(A)  
-

n

Leq

GP  
AP  
I